



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/378  
19 May 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 МАЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В дополнение к нашей беседе 12 мая 1997 года я хотел бы заявить следующее:

1. Я не получал никакого официального уведомления из своей страны в отношении того, каким видом транспорта воспользовался наш лидер Его Превосходительство полковник Муамар Каддафи во время своего визита в Нигер и Нигерию с религиозными целями.
2. Этот визит был предпринят в ответ на приглашение руководителей африканских исламских государств, являющихся членами всемирного народного исламского руководства, возглавляемого Его Превосходительством полковником Муамаром Каддафи. Таким образом, этот визит имел чисто религиозные цели.
3. Даже если предположить, что он воспользовался самолетом, причем ливийским самолетом, то это не создало бы никакой угрозы для международного мира и безопасности.
4. Мы убедились в том, что Соединенные Штаты Америки сделали ислам и мусульман своими новыми врагами вместо бывшего Советского Союза и распавшегося восточного блока. Однако Совету Безопасности не следует выступать в роли прикрытия для Соединенных Штатов, придавая таким образом этой вражде законный характер.

Сегодня объявлены врагами и подвергаются политическому, экономическому и военному эмбарго Иран, Ирак, Сирия, Судан, Ливийская Арабская Джамахирия и другие страны, а завтра на их месте могут оказаться Нигер и Нигерия.

Таким образом, мы хотели бы, чтобы Совет Безопасности, пока не поздно, осознал это, поскольку любое действие влечет за собой противодействие, причем в будущем такое противодействие последует не только со стороны одной Ливийской Арабской Джамахирии. Поэтому Совету Безопасности не следует касаться религиозных вопросов.

97-13099.R 190597 190597

/...

5. Обсуждение этого визита в Совете Безопасности не решит проблему Локерби. Этого можно добиться следующим путем:

а) Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство должны принять меры, которые уже были приняты Францией. Мы готовы полностью сотрудничать с этими странами в завершении расследования по делу двух подозреваемых лиц;

б) они должны принять одно из предложений, выдвинутых Ливийской Арабской Джамахирией. Все эти предложения получили отражение в официальных документах Совета Безопасности;

с) они должны согласиться с соответствующими предложениями Организации африканского единства, Лиги арабских государств и Движения неприсоединившихся стран.

Мы полны решимости изыскать решение этой проблемы и надеемся, что Совет Безопасности направит следственную комиссию в Ливийскую Арабскую Джамахирию, чтобы убедиться в отсутствии какой бы то ни было причастности к терроризму или террористам.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Абу Зейд Омар ДУРДАХ  
Посол  
Постоянный представитель

-----